



## ADDENDUM

### INVITATION FOR BID PURCHASING OFFICE CITY OF AUSTIN, TEXAS

**IFB No.: EAD0216**

**Addendum No: 1**

**Date of Addendum: 07/07/14**

---

This addendum is to incorporate the following changes to the above-referenced IFB.

1. Changes to the solicitation due dates are as followed;
  - 1.1 Bid Due Prior to time/date is changed to 2:00 pm, local time, Wednesday, July 16, 2014
  - 1.2 Bid Opening Time and Date is changed to 2:15 pm, local time, Wednesday, July 16, 2014

The following questions were posed by one or more Vendors in writing on July 1, 2014.

2. (Q) Who is the current contractor and when does the contract expire?  
(A) Net Transcript, expires November 17, 2014.
3. (Q) Will the contract be awarded to only one bidder?  
(A) It is the City's intent to award to one Vendor.
4. (Q) Section 0500, 3.1.8, Transcript Format states the need for occasional "physical exchange of media." Would a service such as FedEx or UPS be acceptable for such exchanges?  
(A) Yes
5. (Q) Section 0500, 3.2 Transcript Format, specifies only indentation for Q&A (3.2.5), but are there page margin specifications for the transcripts as well?  
(A) Margin will be .5 inch on left and right and 1 inch on top and bottom
6. (Q) We currently transcribe Spanish side-by-side with the English translation for court purposes. However, Section 0500, 3.3.2 Foreign Language other than Spanish, 3.3.2c, states that "the source file submitted shall be transcribed in its original language first and then translated/transcribed to English thereafter." Would this be for all languages besides Spanish or including Spanish? If Spanish is not to be transcribed first and then translated into English in the transcript, does that mean for Spanish only there will be straight translation into English for the transcript (i.e. not side-by-side format as all other foreign languages)?  
(A) Per Section 0500, 3.3.2, Foreign Language other than Spanish, 3.3.2c, states that "the source file submitted shall be transcribed in its original language first and then

translated/transcribed to English thereafter.” This shall be applicable to all foreign languages including Spanish.

- 7. (Q) What is the current contract rate per page for the TAT categories described in the IFB?  
(A) \$2.53 per page English transcription only; Spanish transcription only is \$3.75 per page Spanish translation only \$15.25 per page.
- 8. (Q) Can you provide a sample document in MS Word format - redacted for security and confidentiality - so that we may review the format requirements?  
(A) Please see following page.
- 9. (Q) What is the length in pages of an average completed transcript?  
(A) Average is about 10 pages, it is dependent however on type of interview if it is a subject officer or interviewer.
- 10. (Q) Can you provide a full list of languages that you have had translated?  
(A) Spanish, Vietnamese, Cantonese, however we request others in the event they are required.
- 11. (Q) The Bid spreadsheet, is this per month or year of estimated pages?  
(A) Annual
- 12. (Q) Can a company bid on this contract if their offices are not located in Austin, TX?  
(A) Yes. There are no restrictions in the scope of work to keep a firm from being located outside of Austin.
- 13. ALL OTHER TERMS AND CONDISTIONS REMAIN THE SAME.

BY THE SIGNATURES affixed below, this Addendum is hereby incorporated and made a part of the above-referenced Invitation for Bid.

APPROVED BY: Signature on File July 7, 2014  
Erin D’Vincent, Senior Buyer Specialist Date  
Purchasing Office

ACKNOWLEDGED BY:

\_\_\_\_\_  
Vendor Name Authorized Signature Date

**RETURN A COPY OF THIS ADDENDUM**  
**to the Purchasing Office, City of Austin, Texas *with your bid.***  
**Failure to do so may constitute grounds for rejection of your bid.**

**INTERVIEW WITH SUSAN PUBLIC**

**Q=Sgt. Tim Smith**

**A=Susan Public**

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12 Q: I'm Sergeant Tim Smith. Today's date is January 1, 2006. The time is 9:45  
13 hours in the morning. I'm here in the jail conference room with Susan Public.  
14 Susan, can you go ahead and say your name and spell your last name for the  
15 record?

16  
17 A: Susan Public, P-U-B-L-I-C.

18  
19 Q: Okay. Susan, um, and this is in reference to an internal affairs investigation,  
20 which is IA-0012. There is a case number that's, ah, attached to this IA,  
21 which is 05-9175. And, um, Susan is, ah, being interviewed as a witness, um,  
22 and a party to, ah, Mr. Favor the night of New Year's Eve. So Susan, um, can  
23 you tell me, um, what your job here is – is at the police department?

24  
25 A: Service Technician in the Detention Facility.

26  
27 Q: Okay. And you're currently in training?

28  
29 A: Yes.

30  
31 Q: How long have you been employed with the Whatsup Police Department?

32  
33 A: Six months.

34  
35 Q: Okay. Um, on the night of 12-31 of 2005, which was New Year's Eve, did  
36 you, ah, happen to be out with any certain individuals that night?

37  
38 A: Mm-hm, yes.

39  
40 Q: Okay. Who were they?

41  
42 A: Um, at the beginning of the night Sally Buttons, (Norm) Favor, um, some  
43 friends of theirs that I don't know. I know first names – (Mitch), (Dawn), and  
44 (Lynn) I hope – I think.  
45

46 Q: Okay.  
47  
48 A: That was at the beginning of the night.  
49  
50 Q: And what time – what was the beginning of the night?  
51  
52 A: Um, I was with that party up until about 11 o'clock.  
53  
54 Q: Okay, now the, um - Sally and (Norm), um, how do you know them?  
55  
56 A: I grew up with Sally Buttons.  
57  
58 Q: Okay.  
59  
60 A: And, um, I met (Norm) through her.  
61  
62 Q: When did you meet (Norm)?  
63  
64 A: Um, last summer, last June I believe.  
65  
66 Q: Okay. And, um, you – when you say you grew up Sally, did you go to school  
67 together?  
68  
69 A: Yes.  
70  
71 Q: Okay.  
72  
73 A: From grade school on.  
74  
75 Q: What schools did you guys go to?  
76  
77 A: Ah, (Bree), (Beauregard), she moved out of state through, ah, middle school  
78 years and moved back, ah, I believe her sophomore year of high school.  
79  
80 Q: And you guys have been hangin' out ever since?  
81  
82 A: No.  
83  
84 Q: Oh okay.  
85  
86 A: No.  
87  
88 Q: How come?  
89  
90 A: Um, I got pregnant early and, um, had to not hang out with certain people.

91  
92 Q: And what's that mean, not hang out with certain people?  
93  
94 A: She – she went down a – a path that was not agreeable to my lifestyle, so...  
95  
96 Q: Okay. Well you – explain that.  
97  
98 A: Okay. She is a drug abuser.  
99  
100 Q: Okay.  
101  
102 A: And...  
103  
104 Q: Still today?  
105  
106 A: No.  
107  
108 Q: Okay.  
109  
110 A: From my understanding she's been clean for five years she says.  
111  
112 Q: Okay.  
113  
114 A: So...  
115  
116 Q: And nothin' wrong with that.  
117  
118 A: Right.  
119  
120 Q: I mean that's a good thing.  
121  
122 A: Yeah.  
123  
124 Q: So – and nothin' wrong with you bein' a friend of somebody that did drugs,  
125 um, 'cuz she doesn't do 'em anymore. Um, what about (Norm)? What do  
126 you know about (Norm)?  
127  
128 A: Just from meeting him through Sally, he's a good guy.  
129  
130 Q: Okay.  
131  
132 A: He's a really nice guy.  
133  
134 Q: Does he have a shaded past at all?  
135

136 A: Yeah.  
137  
138 Q: What was his – what's his shaded past?  
139  
140 A: He did time I believe twice, um, once when he was young, 18 I believe, um,  
141 for race related crimes.  
142  
143 Q: What do you mean by doin' time?  
144  
145 A: He went to prison.  
146  
147 Q: Okay.  
148  
149 A: And then I think he went to prison again for assault.  
150  
151 Q: Okay. Um...  
152  
153 A: And he's also – he was also a drug abuser.  
154  
155 Q: Okay.  
156  
157 A: But I believe he's been clean also for about the same time that Sally has.  
158  
159 Q: Okay. And you're aware that he was in prison before?  
160  
161 A: Yes.  
162  
163 Q: Okay. Um, unfortunately at this time I have to stop the interview. Okay?  
164 Um, this interview's gonna be stopped. And well we'll stop the interview.  
165 And, um, we're gonna have to take a different route with this interview, so...  
166  
167

168 This transcript has been reviewed with the audio recording submitted and it is an accurate  
169 transcription.  
170 Signed \_\_\_\_\_